

CHI 7011-2 研究方法及研討會 (3,3,0)**Research Method and Seminar**

本科旨在使研究生認識及熟悉一般學術研究方法，掌握中國文學、文化、語言學科的專業研究方法。

This course familiarizes students with research methodologies with particular reference to the studies in Chinese Literature, Language and Culture. Starting from basic training, students will acquire the ability to identify a research area, select a research topic and write a research project, which will be presented orally and submitted in standard academic style and format.

CHI 7020 中國文學名著研究 (3,3,0)**Selected Masterpieces of Chinese Literature**

選取一部中國文學名著作深入研究，以加強學生研究文學作品的能力。

This course focuses on a masterpiece of Chinese literature. Through an in-depth study of the selected work, students' ability to do researches on literary works will be enhanced.

CHI 7030 中國文學專題研究 (3,3,0)**Special Topics in Chinese Literature**

本科就中國文學中某一專題作深入研究，使學生透過課程了解此文學專題的內容、源流、發展、影響及前人研究成就等，提高學生對中國文學研究的興趣，及加深他們對文學專門問題的認識。This course focuses on a selected topic in Chinese literature. Through an in-depth study, students will have a thorough understanding of the content, origin, development, and influence of the topic. Students will also be exposed to current scholarship on the topic. This course aims at stimulating students' interest in Chinese literary studies and deepening their knowledge of a given topic in Chinese literature.

CHI 7040 中國語言文字學名著選讀 (3,3,0)**Selected Masterpieces of Chinese Linguistics and Etymology**

學生通過精讀中國語言文字學方面的原典，掌握其語言理論和分析方法，以奠定研究中國語言文字學的堅實基礎。

This course aims at enhancing students' understanding of the work selected for the course. Students will also be guided to investigate the theoretical framework and evaluate the merits and shortcomings of the work. The training will help students establish a sound basis for research in Chinese linguistics and etymology.

CHI 7050 漢語專題研究 (3,3,0)**Special Topics in Chinese Linguistics**

透過講授漢語的文字、聲韻、訓詁、語法、詞彙、修辭、方言等各個專題的研究，使學生深入了解漢語研究的近代成果及發展趨向，以助啟發確定研究漢語的興趣及方向。

Through the study of selected topics in etymology, phonology, philology, grammar, phraseology and rhetoric, this course aims at enhancing students' understanding of the recent development and achievements of the study of Chinese linguistics. It will also stimulate students' research interest and illuminate possible research directions for them.

CHI 7060 中國文化專題 (3,3,0)**Special Topics in Chinese Culture**

本科旨在啟發學員從多角度思考與中國文化有關的課題，藉此拓闊學術視野。

This course aims at broadening students' vision by encouraging them to reflect on selected issues related to Chinese culture from various perspectives.

CHI 7070 中國古代思想與今日社會 (3,3,0)**Traditional Chinese Thought and Modern Society**

本課程旨在培養同學對傳統價值進行思考和討論的能力。主要著重引導學生討論儒道兩家傳統及傳統中所形成的重要價值觀念，及其對現代社會的影響。共同探討代表現代中國主要思潮的新儒家、馬克思主義和自由主義思想家和學者對傳統價值觀念的不同詮釋和態度。

This course aims to enhance students' ability to comprehend traditional values, to analyse the role, contribution and possible influences of Confucianism and Taoism in modern life. Students will be led to participate in the discussion of the influences of these traditional values on three prominent trends of modern thought: Marxism, Liberalism and Confucianism.

CHI 7090 中國文化思辨 (3,3,0)**Critical Thinking on Chinese Culture**

培養學生思辨能力，使能引導及評斷中國語言、文學、思想課題上的討論。

This course is designed to develop students' critical thinking, equipping them with the ability to guide and evaluate discussions on issues on Chinese language, literature and thought.

CHI 7100 中國記遊文學與人文景觀 (3,3,0)**Chinese Travel Literature and Human Scenery**

遊觀文學是中國文學中的精華，中國名勝是自然和人文之美的結合。兩者結合起來學習，有助於從人文景觀中感知活的歷史，加深對中華傳統文明的理解。

Travel literature is an essential part of Chinese literature, and Chinese sceneries are combinations of natural and human beauty. This course focuses on these two components and examines their relationship. Students' understanding of traditional Chinese culture will be enhanced.

CHI 7110 中國文學與宗教 (3,3,0)**Chinese Literature and Religion**

本科講授中國文學與宗教（儒佛道以及基督教等等）的相互生發、影響，文學作品中的宗教關懷，宗教經典中的文學想像，重要作家的宗教信仰，使學生掌握文學與宗教文化之間的密切關聯。

This course explores the relationship between Chinese literature and religion (such as Confucianism, Buddhism, Daoism, Christianity) focusing on the following aspects: the religious awareness in literary works, the literary imagination in religious classics, and the religious beliefs of seminal writers. Students' ability to grasp the intricate relationship between literature and religion will be enhanced.

CHI 7120 中國文化思考與觸覺 (3,3,0)**Thinking through Chinese Culture**

訓練學生綜合運用跨領域文化知識，旨在開拓視野、訓練思考、提升獨立批判及創意思考能力。

This course is designed to enhance students' ability to integrate knowledge across disciplines. It aims to guide students to achieve in independent critical thinking and creative thinking skills.

CHI 7130 中國文學名篇與書畫 (3,3,0)**Chinese Literary Masterpieces and Painting**

提高學生文學觸覺興趣、開拓藝術想像及刺激文化思考。

This course is designed to stimulate students' literary perception, artistic imagination and cultural thinking.

CHI 7140 文學批評 (3,2,1)**Literary Criticism**

本科目的內容，是以中國傳統文學批評為經、西方文學理論為緯，通過比較研究，使學生了解文學批評的內容、方法、目的，藉以提高學生對文學作品的理解、鑑賞和批評的能力。

The content of the course is comprised mainly of traditional Chinese literary theory, Western literary theory will be introduced as comparison. The aim of the course is to familiarize students with the meaning, method and purpose of literary criticism so that they will be better equipped to understand, appreciate and judge literary works.

CHI 7150 文心雕龍 (3,2,1)**Wen Xin Diao Long**

通過研讀《文心雕龍》一書及相關材料，使學生掌握書中所述的上古至中古文學史觀、文學創作、文學鑑賞及批評等方面的原理及標準，從而鞏固其文學理論基礎，強化閱讀理解分析能力，並提高寫作水平。